

# 名品匯 名錶世界

Top Luxury

2013年日內瓦國際高級珠寶鐘錶展 (SIHH) 日前圓滿舉行，來自世界各地的名錶品牌也爭相展示全新產品，吸引全球鐘錶愛好者的目光。作為一家充滿創造力與精湛工藝於一身的高級品牌，Cartier (卡地亞) 今年推出一系列全精製腕錶，其中Cartier工作坊首枚精製自動上鏈計時機芯更是首度登場。Cartier在遵守傳統的同時又突破常規，為古老的藝術工藝注入時代氣息，歷經數百小時的精細工作，創造出一枚兼具魅力與熱情的腕錶，這正是Cartier製錶創造力與活力的最佳詮釋。



## Ballon Bleu de Cartier雙時區雙跳針陀飛輪腕錶 勻稱創作 無可挑剔

「黃金比例」法則恆久地左右着人們的審美觀念，而這舉世公認的法則始終強調：美感源自於整體比例的勻稱。Ballon Bleu de Cartier雙時區雙跳針陀飛輪腕錶恰恰具備對稱的整體造型與典雅的外觀設計，經由鈔量寸度的設計製作，令這件作品將一種衝突中又帶有和諧的美感充分展現出來。這種構思的目的在於，將人們視覺焦點放在諸如跳時計盤這類腕錶的主要結構上，這樣便可以讓人們更直觀地讀取雙跳針所顯示的兩項時間資訊，該功能的實現也正是此枚腕錶的設計初衷。

Ballon Bleu de Cartier雙時區雙跳針陀飛輪腕錶兩枚獨立運行的藍色指針能夠同時顯示兩個時區的時間，這顯然會讓人們對此款時計的大直徑錶盤驚歎不已。此款腕錶依照懷錶的樣式打造而成，然而其精巧的造型設計彷彿帶有某

種魔力，讓人不自覺地忽略它那寬達46毫米的錶殼直徑，不僅如此，其錶肩的線條設計還可以完美緊貼手腕曲線，令這傑作更加無可挑剔。腕錶錶殼以玫瑰K金或白K金打造，搭配鱷魚皮錶帶，限量發售50枚。

此腕錶造型勻稱近乎完美，它是將機械技師與製錶大師的設計理念合二為一後結出的「豐碩果實」，腕錶搭載由浮動式陀飛輪調節的Cartier 9456 MC型工作坊精製自動上鏈機械機芯，而為了與雙時區跳時裝置進行連接，陀飛輪的框架略為加高，這一設計的靈感恰恰正是沿於Cartier品牌首字母「C」的形狀。

每枚腕錶的機芯皆附有獨立編號，透過精緻考究的鑲雕錶盤，可以欣賞其精密的對稱結構，一部分具備逆跳功能的精妙機件，還能夠使兩枚獨立讀數的跳躍式時針精準地同步顯示兩個時間數值。第一枚時針可以通過嵌在錶殼側面的上鏈錶冠進行調節，這枚經發藍處理的指針在帶有羅馬數字的大尺寸計時盤上運轉，能夠清晰地顯示出發時間。而第二枚時針則可以通過裝在錶肩十點鐘位置的按鈕進行調節，這枚指針顯示的是腕錶佩戴者所在的當地時間。



# Cartier

## 詮釋完美創造力



## Rotonde de Cartier獵豹裝飾腕錶 古老工藝 重新演繹

金屬珠粒工藝誕生於人類文明的初期，懷着對大千世界追本溯源的熱情，今年Cartier對這一金屬加工技術情有獨鍾，特別以精湛工藝，打造完美著作。為了重現一些稀有罕見、幾近失傳的工藝技術，Cartier通過引進和改良，重新詮釋了這門擁有數千年歷史的古老工藝。

以金屬珠粒工藝打造而成的Cartier d'Art系列高級腕錶，讓這門興盛於三千至一千五百年前的珍貴工藝展現出新面貌。由「伊特魯里亞金屬珠粒」(granulation étrusque) 裝飾的古代器物舉世聞名，標誌着這項巧奪天工的裝飾工藝在一千年前的伊特魯里亞(Etruria)步入了鼎盛時期。

金屬珠粒工藝，是將切割好的純金細線進行高溫加熱，直至其熔化形成珠粒，整個過程彷彿是在散播純金的「種粒」。然後，再將這些純金珠粒一顆顆置入需要裝飾的部位，並與金質底座黏結，從而塑造出生動立體的浮雕圖案。

一個獵豹頭部圖案在錶盤上熠熠生輝，顯現出金粒工藝的超凡卓越。而這隻獵豹彷彿不在意時間的推移，藏匿着Cartier恪守的工藝秘笈，又見證了古老工藝的時空穿越之旅。



## Rotonde de Cartier萬年曆計時腕錶 複雜結構 精雕細琢

Rotonde de Cartier萬年曆計時腕錶以白K金或玫瑰K金精心打造，Cartier製錶大師敢於突破一切羈絆，突顯都市內的風範。42毫米寬大尺寸和符合都市人舒適標準的鱷魚皮錶帶，再加上兩項Cartier最受市場青睞的複雜功能，此款腕錶完全滿足了都市人對於時間測量儀器的期待。錶盤上的其中一項顯示功能是用於測量長久時間的萬年曆，另一項則是最新研發的導柱輪計時機芯所提供的計時功能，它可按照佩戴者的要求精確測量一段短暫的時間。

自鐘錶問世以來，製錶師們便開始不懈地尋求掌握兩種時間法，即長久的時間與短暫的時間。自從首批時鐘出現後，製錶師們便嘗試彌補西曆紀年中月份長短不一的缺憾，以向人們提供時間顯示，同時也最大限度地提供準確的日曆資訊。19世紀早期機械技術的不斷完善使製錶師們得以製造出能夠根據奇數和偶數月份的天數不同而顯示日曆資訊的時計，同時，閏年時還能夠在2月份增加一天，這一用於糾正西曆中不完美之處的巧妙日曆功能需要一整套複雜而精密的機械結構，它由凸輪和蝸形輪構成，其核心部件是一枚四年旋轉一周的齒輪，齒輪周圍有48個深淺不一的輪齒，用來區分每個月的天數，包括30天、31天、28天和29天。它同時還在6時位置設有逆跳指針星期顯示，而錶盤邊緣旋轉的指針則用於顯示日期。以上三項日曆顯示可通過嵌入錶肩的快速調校器進行調整。腕錶搭載Cartier工作坊精製的新型自動計時機芯，當腕錶停止運行時，佩戴者能夠便捷地對錶



盤上的資訊進行調整。這些成功技術的整合體曾出現在製錶師通常稱為「Module (模組)」的Cartier鐘錶系列中，它同樣被用於1904-CH MC型機芯中，這一全新的工作坊精製自動上鏈機械計時機芯融入了多項重大技術革新，使它的精確度和性能得以大幅提升。這款機械機芯根據高級製錶的準則採用手工打造，擺陀經過精細的鏤刻，每一枚部件都精雕細琢。該機芯搭載兩組發條盒以提高扭矩，為腕錶提供48小時的動力儲存。這一典範之作的其他革新之處還包括：靈活的線性歸零操作杆——歸零操作時，它不會對顯示指針轉軸造成過多的影響。如今用於測量短暫時間間隔的時計產品必須擁有無絲毫誤差的精確度，因而位於拉夏德芳(La Chaux-de-Fonds)的Cartier工作坊製錶師們採用最新一代的垂直離合裝置，以確保計時開始時指針不會跳動，且計時不會對機芯的運行產生干擾。

新姿訊

# ARTINI 節日精選

## 2013「玲瓏逸彩」及「柔情愛意」系列閃耀浪漫登場

國際知名時尚配飾及精品品牌ARTINI (雅天尼)，於今個新春以「葫蘆」為主題，精心設計2013農曆新年系列——「玲瓏逸彩」，選用珍貴半寶石紅瑪瑙、粉晶及珍珠貝母為主要素材，糅合中國傳統與時尚優雅，讓妳在賀年活動中展露迷人神采。

「玲瓏逸彩」系列的设计靈感來自葫蘆。被視為伏羲與女媧化身的葫蘆，是中國最古老的吉祥物之一，既象徵夫妻恩愛，其肚大口小的造型更能盡收天地靈氣與人緣，兼且諧音「福祿」，新春期間佩戴「玲瓏逸彩」系列別具彩頭。

### 2013「玲瓏逸彩」系列

#### 葫蘆造型

「玲瓏逸彩」系列具備三種形態。葫蘆造型採用耀目的金色配以珍貴的紅瑪瑙，精細的手工結合簡單大方的設計，輕易成為親友聚會中矚目的焦點，在生氣盎然的春節中，讓妳倍添優雅大方。

項鍊：HK\$980

耳環：HK\$980

#### 水滴造型

水滴造型採用象徵浪漫的玫瑰金色與粉晶，鑲嵌以精心切割的水晶，映襯妳幸福的嬌美，同時流露現代女性兼具獨立與感性的特質。

項鍊：HK\$980

耳環：HK\$980

#### 腰果造型

腰果造型採用珍珠貝母與玫瑰金色，結合剔透的水晶，運用豐富的線條凸顯時尚感，貝母的柔潤光澤綴以水晶的耀眼光芒，彰顯高貴典雅的女性氣質。

項鍊：HK\$980

耳環：HK\$980



男裝項鍊 HK\$480

女裝項鍊 HK\$880

#### 心形造型

「柔情愛意」情侶項鍊系列備有兩款設計。「心形」造型項鍊，吊墜各以半顆心設計，代表戀人緊靠在一起，拼湊成一顆完美的心，寓意真愛永相隨。設計配以幻彩珍珠貝母和閃耀奪目黑水晶，融入黑金屬色及玫瑰金色調，隨着角度和光線變化，呈現出雲霞般的夢幻色彩。

### 2013「柔情愛意」系列

另外，ARTINI在今個情人節亦推出「柔情愛意」系列情侶項鍊，採用名貴的水晶及珍珠貝母為主要素材，分別配襯黑金屬色及玫瑰金色，讓情侶佩戴後，表達依依的柔情與濃濃的愛意。

#### 鎖·匙造型

「鎖·匙」造型象徵着兩人之間堅定的愛情，打開對方的心扉，鎖住彼此的承諾，見證愛情永恆。鎖匙以黑金屬色鑲嵌黑色水晶，而金鎖則以玫瑰金色襯托精細切割的白色水晶，時尚新穎的設計演繹情侶間動人的愛情故事。



男裝項鍊 HK\$480

女裝項鍊 HK\$880